

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

5760 Spray d'aria compressa non infiammabile 400 ml

Data di revisione: 06.02.2024

N. del materiale: 94206

Pagina 1 di 9

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

5760 Spray d'aria compressa non infiammabile 400 ml

Nome della sostanza: (E)-1,3,3,3-Tetrafluoropropene
Numero di registrazione: 01-0000019758-54-
REACH:
N. CAS: 29118-24-9
N. CE: 471-480-0
UFI: N1WD-8856-U00C-08U1

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela

Detergente

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: Kisling (Deutschland) GmbH
Indirizzo: Salzstraße 15
Città: D-74676 Niedernhall
Telefono: +49 7940 50961 61
E-mail: technical.support@kisling.com
Persona da contattare: Dr. Hans Götz Telefono: +49 7940 5096 143
E-mail: compliance@kisling.com
Internet: www.kisling.com

1.4. Numero telefonico di emergenza: ventiquattro ore numero telefonico di emergenza +1 872 5888271 (KAR)
Tox Info Suisse: 145 / +41-44-2 51 51 51

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Compressed gas; H280

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

2.2. Elementi dell'etichetta

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Avvertenza: Attenzione

Indicazioni di pericolo

H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

Consigli di prudenza

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

2.3. Altri pericoli

Può essere deposto in una scarica per rifiuti domestici.
Usare soltanto in luogo ben ventilato.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

5760 Spray d'aria compressa non infiammabile 400 ml

Data di revisione: 06.02.2024

N. del materiale: 94206

Pagina 2 di 9

Caratterizzazione chimica TETRAFLUOROPROPENE

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)			
29118-24-9	(E)-1,3,3,3-Tetrafluoropropene			100 %
	471-480-0		01-0000019758-54-	
	Compressed gas; H280			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Indicazione del contenuto secondo il ORRPChim

>= 30 % idrocarburi alogenati.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).
Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi! Portare la persona colpita fuori dalla zona di pericolo. Non somministrare mai niente per bocca a una persona incosciente o con crampi. Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.

In seguito ad inalazione

In caso in cui si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico. Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo. Se si presentano problemi respiratori, somministrare ossigeno. Se la respirazione diventa irregolare o per insufficienza respiratoria, utilizzare la respirazione artificiale.

In seguito a contatto con la pelle

IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle [o fare una doccia].
Il contatto con il vapore può causare ustioni della pelle e bruciori agli occhi; il contatto con il liquido può causare congelamento.

In seguito a contatto con gli occhi

Proteggere l'occhio illeso. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre aperte e consultare un oftalmologo.

In seguito ad ingestione

In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Gas criogeno. Causa a contatto con la pelle ustioni da freddo o congelamenti.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂). Estintore a polvere. Irrorazione con acqua. Sabbia. schiuma resistente all'alcool

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

5760 Spray d'aria compressa non infiammabile 400 ml

Data di revisione: 06.02.2024

N. del materiale: 94206

Pagina 3 di 9

Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possono svilupparsi: Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂), Monossido di carbonio, Fluoruro di idrogeno

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Indossare indumenti protettivi resistenti a prodotti chimici e adoperare una maschera protettiva con ricircolo d'aria.

Ulteriori dati

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione. Abbattere gas/vapori/nebbie con getto d'acqua a pioggia. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere. Non inalare i fumi dell'esplosione e della combustione. Con il riscaldamento aumenta la pressione e il pericolo di scoppio.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Informazioni generali

V. misure di sicurezza secondo punti 7 e 8. Provvedere ad una sufficiente aerazione. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Utilizzare indumenti protettivi individuali. I vapori sono più pesanti dell'aria e si espandono rasoterra.

6.2. Precauzioni ambientali

Far evaporare. Non è richiesta alcuna misura speciale.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Altre informazioni

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Far evaporare.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Smaltimento: vedi sezione 13

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Protezione individuale: vedi sezione 8. Usare soltanto in luogo ben ventilato. Se maneggiato a contenitore aperto si devono utilizzare dispositivi per l'aspirazione locale. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Non spruzzare su fiamme o su corpi incandescenti. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Utilizzare i mezzi estinguenti con le precauzioni abituali a distanza ragionevole. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro

Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Non mangiare né bere durante l'impiego. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Approntare ed osservare un programma di controllo della pelle!

Ulteriori dati

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

5760 Spray d'aria compressa non infiammabile 400 ml

Data di revisione: 06.02.2024

N. del materiale: 94206

Pagina 4 di 9

°C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso. Non spruzzare su fiamme o su corpi incandescenti.
Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.

Indicazioni per lo stoccaggio comune

Materiali incompatibili: Agenti ossidanti. Acido. basi. Perossidi Tenere lontano da sostanze combustibili.
Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

7.3. Usi finali particolari

-

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Valori limite per l'esposizione (VME/VLE; Suva, 1903.f)

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m ³	f/ml	Categoria	Provenienza
29118-24-9	trans-1,3,3,3-Tetrafluoroprop-1-ène	1000	4700		VME 8 h	
		2000	9400		VLE courte durée	

Valori DNEL/DMEL

N. CAS	Sostanza			
DNEL tipo	Via di esposizione	Effetto	Valore	
29118-24-9	(E)-1,3,3,3-Tetrafluoropropene			
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	3902 mg/m ³	
Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	830 mg/m ³	

Valori PNEC

N. CAS	Sostanza			
Compartimento ambientale				Valore
29118-24-9	(E)-1,3,3,3-Tetrafluoropropene			
Acqua dolce				0,117 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)				1,17 mg/l

8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei

Se maneggiato a contenitore aperto si devono utilizzare dispositivi per l'aspirazione locale. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.

Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

Protezioni per occhi/volto

Protegersi gli occhi/la faccia.

Protezione delle mani

Indossare guanti protettivi.

Protezione della pelle

Usare indumenti protettivi adatti. Provvedere alla ventilazione della zona interessata.

Protezione respiratoria

Non inalare l'aerosol.

Controllo dell'esposizione ambientale

Ricorrere a dispositivi speciali in grado di ridurre le emissioni quando si usa il prodotto.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

5760 Spray d'aria compressa non infiammabile 400 ml

Data di revisione: 06.02.2024

N. del materiale: 94206

Pagina 5 di 9

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Aerosol
Colore:	incolore
Odore:	Etere

Metodo di determinazione

Punto di fusione/punto di congelamento:	non applicabile
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	-19 °C
Punto di infiammabilità:	non applicabile
Valore pH:	non applicabile
Idrosolubilità:	0,373 g/L
Pressione vapore: (a 20 °C)	5000 hPa
Pressione vapore: (a 50 °C)	<12000 hPa
Densità (a 20 °C):	1,17 g/cm ³

9.2. Altre informazioni

Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

Temperatura di autoaccensione 368°C

Ulteriori dati

Contenuto in acqua <0,3%

SEZIONE 10: stabilità e reattività

10.1. Reattività

Possibilità di reazioni pericolose

10.2. Stabilità chimica

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, il prodotto è chimicamente stabile. La disintegrazione termica può causare l'emissione di gas e vapori irritanti.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Con il riscaldamento aumenta la pressione e il pericolo di scoppio. Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

10.5. Materiali incompatibili

Materie da evitare: Metalli alcalini.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Sostanze pericolose da decomposizione: Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂). Monossido di carbonio Fluoruro di idrogeno

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

5760 Spray d'aria compressa non infiammabile 400 ml

Data di revisione: 06.02.2024

N. del materiale: 94206

Pagina 6 di 9

Irritazione e corrosività

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

-

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h] [d]	Specie	Fonte	Metodo
29118-24-9	(E)-1,3,3,3-Tetrafluoropropene					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	> 117	96 h	Cyprinus carpio	Study report (2006) OECD Guideline 203
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	> 170	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (2006) OECD Guideline 201
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	> 160	48 h	Daphnia magna	Study report (2006) OECD Guideline 202

12.2. Persistenza e degradabilità

-

12.3. Potenziale di bioaccumulo

-

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
29118-24-9	(E)-1,3,3,3-Tetrafluoropropene	1,6

12.4. Mobilità nel suolo

-

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Questa sostanza non soddisfa i criteri PBT/vPvB della normativa REACH, allegato XIII.

-

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questa sostanza non ha proprietà endocrine negli organismi non bersaglio.

Ulteriori dati

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Informazioni sull'eliminazione

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

5760 Spray d'aria compressa non infiammabile 400 ml

Data di revisione: 06.02.2024

N. del materiale: 94206

Pagina 7 di 9

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

Trasporto stradale (ADR/RID)

14.1. Numero ONU o numero ID:	UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	AEROSOL
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	2
14.4. Gruppo di imballaggio:	-
Etichette:	2.2
	
Codice di classificazione:	5A
Disposizioni speciali:	190 327 344 625
Quantità limitate (LQ):	1 L
Quantità consentita:	E0
Categoria di trasporto:	3
Codice restrizione tunnel:	E

Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU o numero ID:	UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	AEROSOL
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	2
14.4. Gruppo di imballaggio:	-
Etichette:	2.2
	
Codice di classificazione:	5A
Disposizioni speciali:	190 327 344 625
Quantità limitate (LQ):	1 L
Quantità consentita:	E0

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU o numero ID:	UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	AEROSOLS
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	2.2
14.4. Gruppo di imballaggio:	-
Etichette:	2.2
	
Disposizioni speciali:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Quantità limitate (LQ):	1000 mL
Quantità consentita:	E0
EmS:	F-D, S-U

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

5760 Spray d'aria compressa non infiammabile 400 ml

Data di revisione: 06.02.2024

N. del materiale: 94206

Pagina 8 di 9

14.1. Numero ONU o numero ID:	UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	AEROSOLS, non-flammable
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	2.2
14.4. Gruppo di imballaggio:	-
Etichette:	2.2



Disposizioni speciali:	A98 A145 A167 A802
Quantità limitate (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Quantità consentita:	E0
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger:	203
Max quantità IATA - Passenger:	75 kg
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo:	203
Max quantità IATA - Cargo:	150 kg

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamentazione UE

2010/75/UE (VOC): 100 % (1170 g/l)

Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro: Rispettare i limiti all'impiego secondo l'ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5 (RS 822.115). I giovani che seguono una formazione professionale di base sono autorizzati a lavorare con questo prodotto soltanto se ciò è previsto nelle rispettive ordinanze sulla formazione per il raggiungimento degli obiettivi di formazione e se le condizioni del piano di formazione e le restrizioni d'età vigenti sono soddisfatte. I giovani che non seguono una formazione professionale di base non possono utilizzare questo prodotto. Sono considerati giovani i lavoratori, di ambedue i sessi, fino ai 18 anni compiuti.

Tenore di COV (OCOV): 0%
N. di tariffa (OCOV): 3824.7100

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questa sostanza non è stata effettuata la valutazione di sicurezza.

SEZIONE 16: altre informazioni

Abbreviazioni ed acronimi

Aerosol: Aerosol
Compressed gas: Gas compresso

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

5760 Spray d'aria compressa non infiammabile 400 ml

Data di revisione: 06.02.2024

N. del materiale: 94206

Pagina 9 di 9

Usi identificati

n°	Titolo breve	LCS	SU	PC	PROC	ERC	AC	TF	Specifiche
1	Modificatore di superficie	-	-	14	-	-	-	-	3

LCS: Fasi del ciclo di vita

PC: Categorie di prodotti

ERC: Categorie di rilascio nell'ambiente

TF: Funzioni tecniche

SU: Settore d'uso

PROC: Categorie di processo

AC: Categorie di prodotto